

Vu l'avis motivé des 23 décembre 1994 et 6 avril 1995 rendu par le Comité de concertation de base compétent, du Secteur XII-Affaires sociales;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 29 mars 1995;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 29 mars 1995,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois repris à l'article 1er de l'arrêté royal du 7 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire sont répartis comme suit :

3 des 10 emplois de chef administratif sont rémunérés d'après l'échelle de traitement 22B;

5 des 23 emplois de commis sont rémunérés d'après l'échelle de traitement 30F;

6 des 23 emplois de commis sont rémunérés d'après l'échelle de traitement 30H;

2 des 23 emplois de commis sont rémunérés d'après l'échelle de traitement 30I;

1 des 3 emplois d'agent administratif peut être rémunéré d'après l'échelle de traitement 42C;

1 des 3 emplois d'agent administratif peut être rémunéré d'après l'échelle de traitement 42D;

1 des 3 emplois d'agent administratif peut être rémunéré d'après l'échelle de traitement 42E.

**Art. 2.** Le cas échéant les agents qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixés à l'article 1er.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 7 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire.

Bruxelles, le 19 mai 1995.

Le Ministre de la Santé publique,  
J. SANTKIN

Gelet op het met redenen omkleed advies van 23 december 1994 en 6 april 1995 uitgebracht door het bevoegd basisoverlegcomité van Sector XII-Sociale Zaken;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 29 maart 1995;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 29 maart 1995,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het instituut voor veterinaire keuring worden de volgende betrekkingen onderverdeeld als volgt :

3 van de 10 betrekkingen van bestuurschef worden bezoldigd in de weddeschaal 22B;

5 van de 23 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30F;

6 van de 23 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30H;

2 van de 23 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30I;

1 van de 3 betrekkingen van beambte kan bezoldigd worden in de weddeschaal 42C;

1 van de 3 betrekkingen van beambte kan bezoldigd worden in de weddeschaal 42D;

1 van de 3 betrekkingen van beambte kan bezoldigd worden in de weddeschaal 42E.

**Art. 2.** In voorkomend geval beletten de ambtenaren die in overtal zijn in de betrekkingen van de weddeschaal ingevolge de toepassing van de reglementaire beschikkingen houdende het personeelsstatuut iedere bevordering door verhoging in weddeschaal onderworpen aan een vacature zolang dit overtal ten opzichte van het aantal betrekkingen bepaald in artikel 1 blijft bestaan.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als het koninklijk besluit van 7 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Instituut voor veterinaire keuring.

Brussel, 19 mei 1995.

De Minister van Volksgezondheid,  
J. SANTKIN

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT ET MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE**

F. 95 — 1536

**7 MARS 1995. — Arrêté royal modifiant la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux, notamment l'article 15;

Vu la Directive n° 90/167/CEE du Conseil des Communautés européennes du 26 mars 1990 établissant les conditions de préparation, de mise sur le marché et d'utilisation des aliments médicamenteux pour animaux dans la Communauté;

Vu la Directive n° 81/851/CEE du Conseil des Communautés européennes du 28 septembre 1981 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux médicaments vétérinaires;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW**

N. 95 — 1536

**7 MAART 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemediceerde diervoeders**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juni 1983 betreffende gemediceerde diervoeders, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de Richtlijn nr. 90/167/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 26 maart 1990 tot vaststelling van de voorwaarden voor de bereiding, het in de handel brengen en het gebruik van diervoeders met medicinale werking;

Gelet op de Richtlijn nr. 81/851/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 28 september 1981 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture et de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1er de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° médicament : le médicament au sens de l'article 1er de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

2° prémélange médicamenteux : tout médicament vétérinaire préparé à l'avance en vue de la fabrication ultérieure d'aliments médicamenteux;

3° aliment médicamenteux : tout mélange de médicament(s) vétérinaire(s) et d'aliment(s) préparé préalablement à sa mise sur le marché et destiné à être administré aux animaux sans transformation en raison des propriétés curatives ou préventives ou des autres propriétés du médicament;

4° produire : fabriquer, préparer, notamment répartir en doses et conditionner;

5° commercialiser : mettre dans le commerce, détenir, stocker, exposer, mettre en vente, vendre, remettre à titre gratuit ou onéreux, échanger, transporter, et importer. »

**Art. 2.** L'article 4 de la même loi est abrogé.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions et Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises  
et de l'Agriculture,  
A. BOURGEOIS

Le Ministre de la Santé publique,  
J. SANTKIN

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw en Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° geneesmiddel : het geneesmiddel als bedoeld in artikel 1 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;

2° gemedicineerd voormengsel : elk geneesmiddel voor diergeneeskundig gebruik dat van tevoren is bereid met het oog op de bereiding van gemedicineerde diervoeders;

3° gemedicineerd diervoeder : elk mengsel van geneesmiddel(en) voor diergeneeskundig gebruik en diervoeder(s) dat vóór het in de handel brengen is bereid en is bestemd om als zodanig te worden toegediend aan dieren vanwege de therapeutische, profylactische of andere eigenschappen van het geneesmiddel;

4° voortbrengen : fabriceren, bereiden, inzonderheid in doses verdelen en conditioneren;

5° verhandelen : in de handel brengen, in bezit houden, opslaan, tentoonstellen, te koop aanbieden, verkopen, ten kosteloze of ten bezwarende titel afleveren, ruilen, vervoeren en invoeren. »

**Art. 2.** Artikel 4 van diezelfde wet wordt opgeheven.

**Art. 3.** Onze Minister die de Landbouw onder zijn bevoegdheid heeft en Onze Minister die Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen  
en Landbouw,  
A. BOURGEOIS

De Minister van Volksgezondheid,  
J. SANTKIN

#### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 — 1537

[S-Mac — 16115]

**3 AVRIL 1995.** — Arrêté royal portant exécution de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics, notamment les articles 4, § 1er, alinéa 2, 5, 1<sup>er</sup> et 9<sup>o</sup>, 6, 7, 8, § 2, 9, § 2, 11, § 1er, alinéa 1er, et 13, § 3;

Vu l'avis de la Commission COMFORM, donné le 24 septembre 1993;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 janvier 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, de Notre Ministre des

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 — 1537

[S-Mac — 16115]

**3 APRIL 1995.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten, inzonderheid op de artikelen 4, § 1, tweede lid, 5, 1<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>, 6, 7, 8, § 2, 9, § 2, 11, § 1, eerste lid, en 13, § 3;

Gelet op het advies van de Commissie COMFORM, gegeven op 24 september 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 27 januari 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, Onze Minister van Financiën en